

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **о сотрудничестве между Комитетом государственного контроля Республики Беларусь и Государственным контрольно-ревизионным управлением Китайской Народной Республики**

Комитет государственного контроля Республики Беларусь и Государственное контрольно-ревизионное управление Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь принципами взаимного уважения, доверия, равноправия, партнерства и сотрудничества,

руководствуясь целями и задачами Международной организации высших органов финансового контроля (ИНТОСАИ),

выражая взаимное стремление к изучению практики реализации функций государственного финансового контроля, принципов, механизмов и методов его осуществления с целью повышения эффективности контрольной деятельности,

согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Стороны в рамках своей компетенции сотрудничают по следующим основным направлениям:

- обмен опытом в области совершенствования методологии контрольной деятельности;
- изучение практики реализации контрольных функций в структуре власти государств Сторон;
- информационный обмен.

#### **Статья 2**

По обоюдному согласию Стороны могут осуществлять контрольные мероприятия в интересах другой Стороны на основе письменного

обращения одной из Сторон. При осуществлении контрольных мероприятий каждая из Сторон руководствуется законодательством своего государства.

### **Статья 3**

В целях обмена опытом Стороны приглашают представителей другой Стороны на международные конференции, семинары и курсы повышения квалификации, проводимые одной из Сторон.

### **Статья 4**

Стороны практикуют взаимное направление делегаций с целью обмена опытом в области осуществления государственного финансового контроля.

### **Статья 5**

Стороны оказывают помощь друг другу и способствуют двустороннему сотрудничеству между территориальными органами финансового контроля Сторон.

### **Статья 6**

Стороны соглашаются относительно того, что для реализации вышеуказанных действий транспортные расходы по направлению делегации в государство - назначения и обратно берет на себя направляющая Сторона, а расходы на проживание и пансион — принимающая Сторона.

### **Статья 7**

Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о любых изменениях национального законодательства, касающегося выполнения условий настоящего Соглашения.

## Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и действует в течение пяти лет. Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды.

Положения настоящего Соглашения могут быть изменены и дополнены по взаимной договоренности Сторон. Все изменения и дополнения составят неотъемлемую часть настоящего Соглашения и будут оформлены отдельными протоколами.

Если одна из Сторон сочтет необходимым прекратить действие настоящего Соглашения, она должна не менее чем за месяц письменно уведомить об этом другую Сторону. По истечении указанного срока Соглашение считается прекратившим свое действие.

Совершено 25 июля 2002 года в городе Минске в двух имеющих одинаковую силу экземплярах, каждый на русском, китайском и английском языках.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на английском языке.

За Комитет государственного  
контроля Республики Беларусь

За Государственное контрольно-  
ревизионное управление Китайской  
Народной Республики